

# Personligt lydsystem

## Betjeningsvejledning



©2016 Sony Corporation    Trykt i China    http://www.sony.net/

ZS-PE60

## ADVARSEL

For at mindske risikoen for brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for regn eller fugt.

For at forhindre brand må apparatets ventilationsåbninger ikke dækkes til med aviser, duge, gardiner osv. Udsæt ikke apparatet for kilder til åben ild (f.eks. tændte stearinlys).

For at forhindre brand eller elektrisk stød må dette apparat ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og der må ikke anbringes genstande, der indeholder væsker, f.eks. vaser, på apparatet.

Da strømforsyningsstikket bruges til at koble enheden fra elnettet, skal enheden kobles til en stikkontakt, som det er nemt at få adgang til. Hvis enheden ikke reagerer som forventet, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten i væggen.

Forbindelsen til enheden er ikke afbrudt fra vekselstrømskilden (lysnettet), når den er tilsluttet stikkontakten i væggen, selvom selve enheden er slukket.

Anbring ikke apparatet i et trangt rum, f.eks. en bogreol eller et indbygget skab.

Kraftigt lydtryk fra øreprotefoner og hovedtelefoner kan forårsage tab af hørelse.

Udsæt ikke batterierne (installeret batteripakke eller batterier) for kraftig varme, f.eks. solskin, ild eller lignende, i længere tidsrum.

ADVARSEL: Batteriet kan eksplodere, hvis det håndteres forkert. Undlad at genoplade, adskille eller udsætte det for åben ild.

Navnepladen er placeret på ydersiden nederst.

### FORSIGTIG

Der kan være fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Det må kun udskiftes med samme type eller en tilsvarende type.

Brug af optiske instrumenter i forbindelse med dette produkt kan medføre øjenskader.

Laserstrålen i CD-afspilleren kan skade øjnene, og du må derfor ikke skille kabinettet ad.

Service må kun udføres af fagfolk.

### FORSIGTIG



FARE FOR ELEKTRISK STØD. MÅ IKKE ÅBNES.

## Kunder i Europa

**Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for udstyr, som er solgt i lande, der er underlagt EU-direktiver**

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørgsler i forbindelse med produktoverholdelse baseret på EU-lovgivning skal adresseres til den godkendte repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgien. Henvendelser vedrørende service eller garanti skal ske til de adresser, der står anført i de særskilte service- eller garantidokumenter.

**Bortskaffelse af brugte batterier og elektriske og elektroniske produkter (gælder i EU og andre europæiske lande med egne indsamlingsystemer)**



Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På nogle batterier bliver dette symbol muligvis brugt sammen med et kemisk symbol. Det

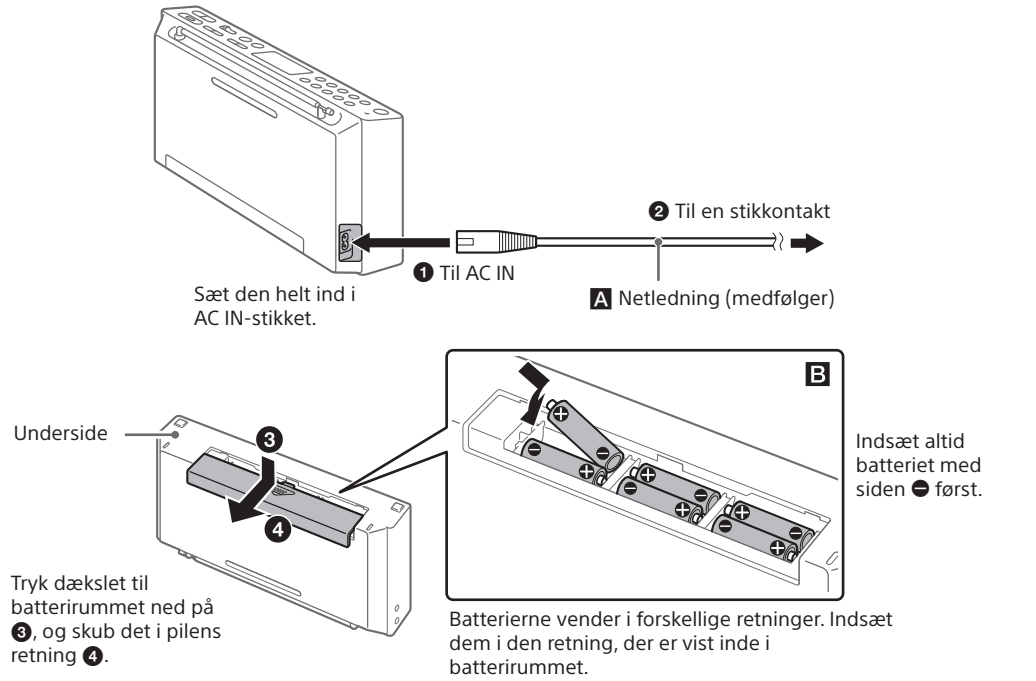
kemiske symbol for kviksølv (Hg) eller bly (Pb) er angivet, hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv eller 0,004 % bly. Ved at sikre, at sådanne produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges mulige negative konsekvenser for sundhed og miljø, som kunne opstå ved en forkert affaldshåndtering. Genindvinding af materialerne vil medvirke til at bevare naturens ressourcer. I tilfælde af produkter, der af sikkerheds-, ydelses- eller dataintegritetsmæssige årsager kræver permanent tilslutning til et indbygget batteri, må det pågældende batteri kun udskiftes af en kvalificeret tekniker. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og elektriske og elektroniske produkter må disse produkter kun afleveres på dertil indrettede indsamlingspladser beregnet til affaldshåndtering af elektriske og elektroniske produkter. For alle andre batterier henvises der til afsnittet om, hvordan batteriet tages ud af produktet på en sikker måde. Indlever batteriet på en deponeringsplads specielt indrettet til genindvinding af brugte batterier. Yderligere oplysninger om genindvinding af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Dette produkt er udviklet til at blive brugt til følgende formål:

- Afspilning af musikklider på diske eller USB-enheder
- Lytning til radiostationer
- Lytning til lyd fra en tilsluttet tilbehørskomponent

## Strømkilder

Tilslut netledningen **A**, eller indsæt seks LR6-batterier (str. AA) (medfølger ikke) i batterirummet **B**.



### Bemærkninger

- Hvis enheden bruges med batterier, og batteristyrken falder til et bestemt niveau, dæmpes indikatoren **OPR/BATT** **2**, eller enheden slukker måske under afspilning. Hvis dette sker, skal alle batterierne udskiftes med nye. Hvis indikatoren **OPR/BATT** **2** dæmpes, kan du stadig bruge radio- og **AUDIO IN**-funktionerne i et stykke tid, men CD- og USB-funktionerne kan ikke bruges. Inden du udskifter batterierne, skal du fjerne alle CD'er, frakoble alle USB-enheder eller tilbehørskomponenter fra enheden og sætte FM-antennen **19** på plads i den oprindelige position, hvis den er trukket ud.
- Hvis du vil bruge enheden med batterier, skal du frakoble netledningen **A** fra stikkontakten og enheden (i rækkefølgen **2** → **1**).
- Indstillinger, der er lagret i enhedens hukommelse, gemmes stadig, når netledningen er frakoblet, eller batterierne er fjernet.
- I standbytilstand med netledning tilsluttet vises "STANDBY" på displayet.
- Anvend ikke nye og brugte batterier eller batterier af forskellige typer samtidig.

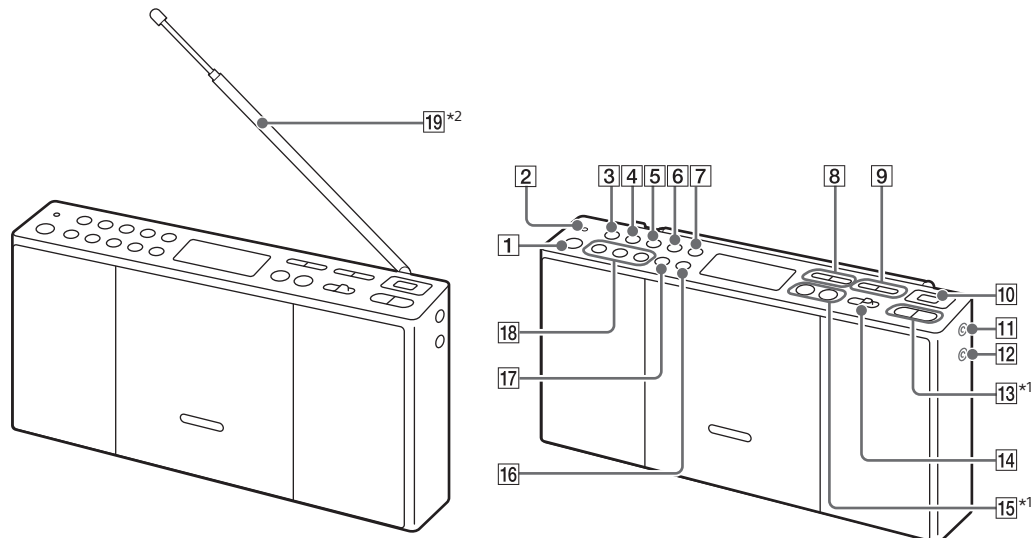
### Sådan bruges strømstyringsfunktionen (kun europæiske modeller)

Enheden har en automatisk standbyfunktion. Med denne funktion går enheden automatisk i standbytilstand efter cirka 15 minutter uden betjening eller lydsignallayout. Standbyfunktionen slås til og fra ved at trykke på **VOLUME** - **13**, mens **TUNE/** **18** + **9** holdes nede, når enheden er i standbytilstand med tilsluttet netledning. Indstillingen for automatisk standby kan ikke ændres, når enheden er tændt. Hver gang du trykker på knapperne, blinker "STANDBY" i 2 sekunder, og "ON" eller "OFF" vises på displayet.

### Bemærkninger

- Det viste indhold begynder at blinke på displayet ca. 2 minutter før, standbytilstanden aktiveres.
- Den automatiske standbyfunktion er ikke tilgængelig med FM/AM-funktionen.

## Grundlæggende betjening



- |   |  |  |
|---|--|--|
| <b>1</b> OPERATE-knap   | <b>9</b> Knappen <b>TUNE/</b> <b>18</b> (mappe) – Knappen <b>TUNE/</b> <b>18</b> (mappe) +   | <b>16</b> <b>DISPLAY</b> (ENTER)-knap                    |
| <b>2</b> <b>OPR/BATT</b> -indikator   | <b>10</b> <b>ψ</b> -port (USB)   | <b>17</b> <b>SLEEP</b> -knap                             |
| <b>3</b> USB-knap   | <b>11</b> <b>AUDIO IN</b> -stik  | <b>18</b> Knapperne <b>FAVORITE RADIO STATION</b> (–SET) |
| <b>4</b> CD-knap  | <b>12</b> <b>↶</b> -stik (hovedtelefoner)  | <b>19</b> FM-antenne* <sup>2</sup>                       |
| <b>5</b> FM/AM-knap   | <b>13</b> Knappen <b>VOLUME</b> –  |  |
| <b>6</b> <b>AUDIO IN</b> -knap  | <b>14</b> Knappen <b>VOLUME</b> +* <sup>1</sup>  |  |
| <b>7</b> <b>PLAY/FM MODE</b> -knap  | <b>15</b> Kontakten <b>CD OPEN</b> <b>→</b>  |  |
| <b>8</b> <b>◀◀</b> (gå tilbage)/knappen <b>PRESET</b> – <b>▶▶</b> (gå frem)/knappen <b>PRESET</b> + | <b>16</b> <b>▶▶</b> <b>15</b> , <b>VOLUME</b> + <b>13</b> har en mærkbar prik.   |  |
|   | * <sup>2</sup> Træk kun FM-antennen <b>19</b> ud, hvis du lytter til FM-radio (enheden har en indbygget ferritstang-antenne til AM-radio). |  |

### Bemærk!

Enheden tager lidt tid om at slukke, hvis der trykkes på **CD** **4** umiddelbart efter, at enheden blev slukket , mens CD-funktionen var aktiv.

### Justering af lydstyrken

Tryk på **VOLUME** + eller – **13**. Hvis du vil justere lydstyrken kontinuerligt, skal du holde knappen nede og slippe den igen ved det ønskede niveau.

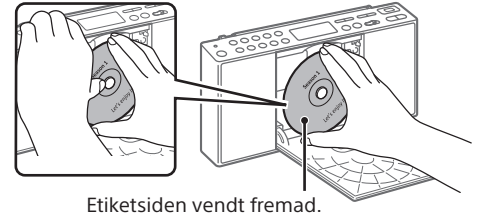
### Lytning via hovedtelefoner

Tilslut hovedtelefonerne til stikket **↶** (hovedtelefoner) **12**. For at beskytte din hørelse bør du undgå for høj lydstyrke, når du bruger hovedtelefoner.

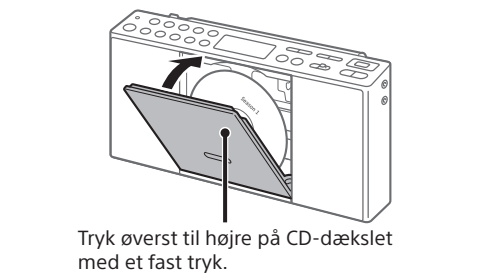
## Afspilning af en musikdisk

- Tryk på **CD** **4** for at aktivere CD-funktionen.
- Skub **CD OPEN** **→** **14** mod højre, og læg en disk i CD-rummet, så etiketsiden vender fremad.

Tryk forsigtigt på midten af disken, indtil den klikker på plads.



- Luk CD-dækslet.



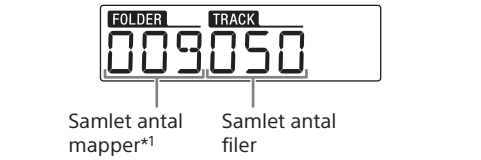
Disken indlæses, og diskoplysningerne vises på displayet.

### Lyd-cd'er

(Det samlede antal numre og den samlede afspilningstid vises efter hinanden).



**MP3/WMA-disk**  
(Det samlede antal mapper og samlede antal filer vises).



- Tryk på **▶▶** **15** for at starte afspilningen.



- \*<sup>1</sup> Hvis der kun findes MP3/WMA-filer i rodmappen, vises "001" på displayet.
- \*<sup>2</sup> Hvis afspilningstiden er på mere end 100 minutter, vises "--:--" på displayet.
- \*<sup>3</sup> Hvis der trykkes på **DISPLAY** **16**, skifter afspilningsskærmen mellem at vise funktionsnavnet, afspilningstid og det aktuelle spors nummer (eller viser aktuel mappe og filnumre (MP3/WMA)).

### Andre funktioner

Hvis du vil	Udfør følgende
Stoppe afspilningen midlertidigt	Tryk på <b>▶▶</b> <b>15</b> . Tryk på knappen igen for at vende tilbage til afspilningen.
Stoppe afspilningen	Tryk på <b>■</b> <b>15</b> . Hvis du trykker på <b>▶▶</b> <b>15</b> , når afspilningen er stoppet, starter afspilningen fra starten af nummeret/filen, du sidst afspillede (Genoptag afspilning).

Vælg en mappe på en MP3/WMA-disk	Tryk på <b>TUNE/</b> <b>18</b> + eller – <b>9</b> .
Vælg et nummer eller en fil	Tryk på <b>◀◀</b> eller <b>▶▶</b> <b>8</b> . Du kan springe over numre/filer enkeltvist.
Find et punkt i et nummer/en fil	Hold <b>◀◀</b> eller <b>▶▶</b> <b>8</b> nede under afspilning, og slip knappen på det ønskede sted. Hvis du finder det ønskede sted, mens afspilningen er på pause, skal du trykke på <b>▶▶</b> <b>15</b> for at genoptage afspilningen fra dette sted.

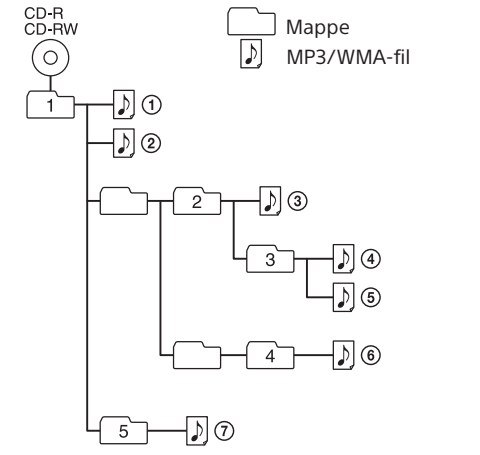
### Tip

Hvis du vil annullere Genoptag afspilning, skal du trykke på **■** **15**, mens CD'en er stoppet.

### Bemærk!

Genoptag afspilning annulleres i følgende tilfælde:  
— Hvis du åbner CD-rummet.  
— Hvis du slukker for strømmen.

**Eksempel på mappestruktur og afspilningsrækkefølge**  
Afspilningsrækkefølgen for filer og mapper er som følger. Afspilningsrækkefølgen kan imidlertid afvige lidt fra diskens oprindelige rækkefølge, afhængigt af den anvendte optagelsesmetode.



### Bemærkninger om MP3/WMA-diske

- Når en disk indlæses, læser enheden alle filerne på disken. Mens dette sker, blinker "READ". Hvis der er mange mapper eller ikke-MP3/WMA-filer på disken, kan det tage længere tid, før afspilningen starter, eller før den næste MP3/WMA-fil afspilles.
- Vi anbefaler, at ikke-MP3/WMA-filer eller unødige mapper udelades ved oprettelse af MP3/WMA-diske.
- Under afspilning springes alle lydfiler, som ikke er MP3- eller WMA-filer, over, selvom disse filer er inkluderet i en mappe.
- Denne enhed understøtter følgende lydformater:
  - MP3: filtypenavn ".mp3"
  - WMA: filtypenavn ".wma"Bemærk, at selvom filen har det korrekte filtypenavn, kan enheden udsende en høj lyd, eller der kan opstå en funktionsfejl, hvis den faktiske fil er oprettet i et andet lydformat.
- MP3 PRO-formatet understøttes ikke.
- WMA-filer, som er kodet i formaterne WMA DRM, WMA Lossless og WMA PRO, kan ikke afspilles.
- Denne enhed kan ikke afspille lydfiler på en disk i følgende tilfælde:
  - Hvis det samlede antal lydfiler overstiger 999.
  - Hvis det samlede antal mapper på en disk overstiger 255 (herunder "ROOT"-mappen).
  - Hvis der er mere end 9 undermappeniveauer\* (herunder "ROOT"-mappen).\* Afspilning af filer, der ligger ud over 9 undermappeniveauer, er muligt, men ikke garanteret.

## Lytning til musik på en USB-enhed

Du kan lytte til lydfiler, som er gemt på en USB-enhed (en digital musikafspiller eller et USB-lagringsmedie). Lydfiler i MP3- og WMA-format\* kan afspilles på denne enhed.

\* Filer med copyrightbeskyttelse (Digital Rights Management) kan ikke afspilles på denne enhed.

### Kompatible USB-enheder

Kompatibilitetskravene for USB-enheder er som følger. For du bruger en enhed sammen med denne enhed, skal du kontrollere, at den opfylder kravene.

- I overensstemmelse med USB 2.0 (Full Speed)
- Understøtter masselagringsstilstand\*

\* Masselagringsstilstand er en tilstand, der tillader en USB-enhed at blive tilgængelig for en værtsenhed, hvilket aktiverer filoverførsler. De fleste USB-enheder understøtter masselagringsstilstand.

- Tilslut USB-enheden til porten **ψ** (USB) **10**.
- Tryk på **USB** **3** for at aktivere USB-funktionen.



- Tryk på **▶▶** **15** for at starte afspilningen.



- \*<sup>1</sup> Hvis afspilningstiden er på mere end 100 minutter, vises "--:--" på displayet.
- \*<sup>2</sup> Hvis der trykkes på **DISPLAY** **16**, skifter afspilningsskærmen mellem at vise funktionsnavnet, afspilningstiden og den aktuelle mappe og filnumrene.

### Andre funktioner

Hvis du vil	Udfør følgende
Stoppe afspilningen midlertidigt	Tryk på <b>▶▶</b> <b>15</b> . Tryk på knappen igen for at vende tilbage til afspilningen*.
Stoppe afspilningen	Tryk på <b>■</b> <b>15</b> . Hvis du trykker på <b>▶▶</b> <b>15</b> , når afspilningen er stoppet, starter afspilningen fra starten af nummeret/filen, du sidst afspillede (Genoptag afspilning).

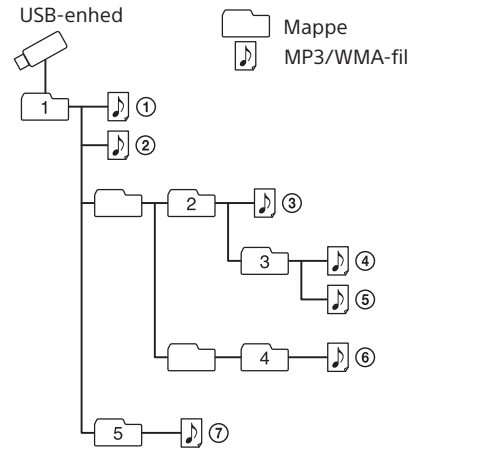
Vælg en mappe	Tryk på <b>TUNE/</b> <b>18</b> + eller – <b>9</b> .
Vælg en fil	Tryk på <b>◀◀</b> eller <b>▶▶</b> <b>8</b> . Du kan springe over filer én ad gangen.
Find et punkt i en fil	Hold <b>◀◀</b> eller <b>▶▶</b> <b>8</b> nede under afspilning, og slip knappen på det ønskede sted. Hvis du finder det ønskede sted, mens afspilningen er på pause, skal du trykke på <b>▶▶</b> <b>15</b> for at genoptage afspilningen fra dette sted.

\* Hvis der afspilles en VBR MP3/WMA-fil, genoptages afspilningen muligvis fra et andet sted.

### Bemærk!

Hvis du fjerner en USB-enhed, skal du holde **■** **15** nede, indtil "no DEV" vises, og derefter slukke enheden eller skifte til andre funktioner på forhånd. Hvis du fjerner USB-enheden uden at udføre disse trin, kan det beskadige dataene på USB-enheden eller beskadige selve enheden.

**Eksempel på mappestruktur og afspilningsrækkefølge**  
Afspilningsrækkefølgen for filer og mapper er som følger. Afspilningsrækkefølgen kan imidlertid afvige lidt fra USB-enhedens oprindelige rækkefølge, afhængigt af den anvendte optagelsesmetode.



### Bemærkninger om USB-enheden

- Det kan tage lang tid, før afspilningen starter, hvis:
  - mappestrukturen er kompleks.
  - USB-enheden er næsten fyldt.
- Hvis der er en USB-enhed tilsluttet, læser enheden alle filerne på USB-enheden. Hvis enheden indeholder mange mapper eller filer, kan det tage lang tid at afslutte læsningen af dem.
- Tilslut ikke en USB-enhed til enheden via en USB-hub.
- For nogle USB-enheder gælder det, at når der er udført en handling, så kan der være en forsinkelse, før den udføres af enheden.
- Denne enhed understøtter muligvis ikke alle de funktioner, der er tilgængelige på en tilsluttet USB-enhed.
- Gem ikke ikke-MP3/WMA-filer eller unødige mapper på en USB-enhed, der indeholder MP3/WMA-filer.
- Under afspilning springes alle lydfiler, som ikke er MP3- eller WMA-filer, over, selvom disse filer er inkluderet i en mappe.
- Denne enhed understøtter følgende lydformater:
  - MP3: filtypenavn ".mp3"
  - WMA: filtypenavn ".wma"Bemærk, at selvom filen har det korrekte filtypenavn, kan enheden udsende en høj lyd, eller der kan opstå en funktionsfejl, hvis den faktiske fil er oprettet i et andet lydformat.
- MP3 PRO-formatet understøttes ikke.
- WMA-filer, som er kodet i formaterne WMA DRM, WMA Lossless og WMA PRO, kan ikke afspilles.
- Denne enhed kan ikke afspille lydfiler på USB-enheden i følgende tilfælde:
  - Hvis det samlede antal lydfiler i en mappe overstiger 999.
  - Hvis det samlede antal lydfiler på en USB-enhed overstiger 999.
  - Hvis det samlede antal mapper på en USB-enhed overstiger 255 (herunder "ROOT"-mappen).
  - Hvis der er mere end 9 undermappeniveauer\* (herunder "ROOT"-mappen).
- Disse antal kan variere afhængigt af fil- og mappestrukturen.
- Kompatibilitet med alle typer software til kodning/skrivning garanteres ikke. Hvis lydfilerne på USB-enheden oprindeligt blev kodet med inkompatibel software, kan disse filer frembringe støj eller lyd med afbrydelser eller kan muligvis slet ikke afspilles.

- MP3 PRO-formatet understøttes ikke.
- WMA-filer, som er kodet i formaterne WMA DRM, WMA Lossless og WMA PRO, kan ikke afspilles.
- Denne enhed kan ikke afspille lydfiler på USB-enheden i følgende tilfælde:
  - Hvis det samlede antal lydfiler i en mappe overstiger 999.
  - Hvis det samlede antal lydfiler på en USB-enhed overstiger 999.
  - Hvis det samlede antal mapper på en USB-enhed overstiger 255 (herunder "ROOT"-mappen).
  - Hvis der er mere end 9 undermappeniveauer\* (herunder "ROOT"-mappen).
- Disse antal kan variere afhængigt af fil- og mappestrukturen.
- Kompatibilitet med alle typer software til kodning/skrivning garanteres ikke. Hvis lydfilerne på USB-enheden oprindeligt blev kodet med inkompatibel software, kan disse filer frembringe støj eller lyd med afbrydelser eller kan muligvis slet ikke afspilles.

### Sådan bruges enheden som batterioplader

Du kan bruge enheden som en batterioplader for USB-enheder, der har en genopladningsfunktion, når enheden er tændt. Sørg for at aktivere USB-funktionen på forhånd. Opladning er kun tilgængelig, når USB-funktionen er aktiveret.

### Bemærk!

Ved opladning af en USB-enhed skal enheden sluttes til en stikkontakt vha. netledningen for at undgå afladning af batterierne.

**Bemærkning om opladning af batteriet (kun europæiske modeller)**  
Hvis den automatiske standbytilstand er indstillet til "ON", stopper opladningen, når enheden skifter til standbytilstand, selvom batteriet ikke er helt opladet. Dette forhindres ved at indstille den automatiske standbytilstand til "OFF". Se "Sådan bruges strømstyringsfunktionen (kun europæiske modeller)" for at få flere oplysninger om at deaktivere den automatiske standbyfunktion.

## Lytning til radio

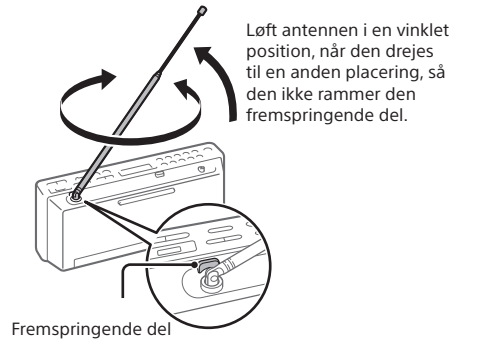
- Tryk på **FM/AM** **5** flere gange for at aktivere radiofunktionen og vælge "FM"- eller "AM"-båndet.
- Juster antennen for optimal modtagelse.

### FM

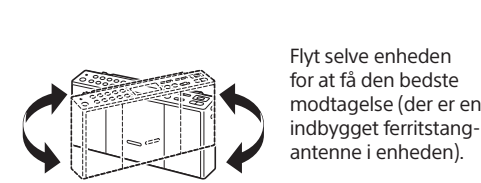


### Bemærkninger

- Når du justerer FM-antennen **19**, skal du altid holde i den nederste del. Antennen kan blive beskadiget, hvis du bevæger den for voldsomt, mens du holder i den øverste del.
- Når du justerer FM-antennen **19** ved at dreje den som vist nedenfor, må du ikke dreje antennen længere end til den fremspringende del på enheden. Hvis du gør det, kan antennen blive beskadiget.



### AM



- Hold **TUNE/** **18** + eller – **9** nede, indtil frekvenscifrene begynder at skifte på displayet.

Enheden scanner automatisk efter radiofrekvenser og stopper, når den finder en tydelig station.

Hvis du ikke kan finde en station via den automatiske indstilling, kan du trykke på **TUNE/** **18** + eller – **9** flere gange for at ændre frekvensen trinvis.

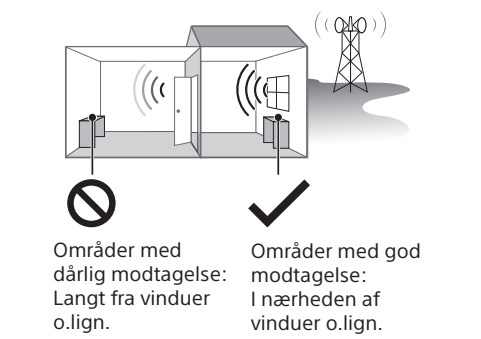
Når der modtages et FM-stereosignal, vises "ST" på displayet.

### Tips

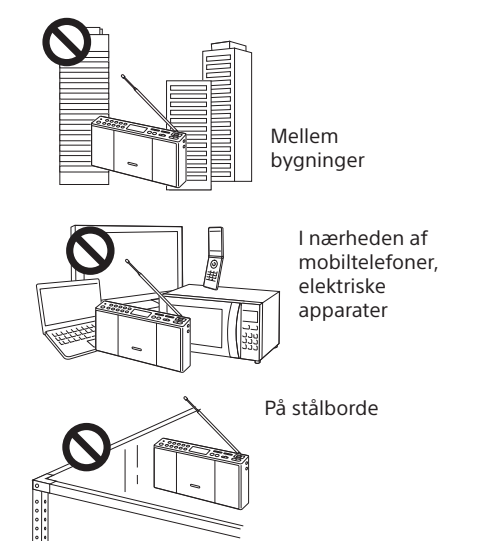
- Frekvensenheden for indstillede stationer er MHz på FM-båndet og kHz på AM-båndet.
- Hvis FM-stereomodtagelsen er dårlig, skal du trykke på **PLAY/FM MODE** **7** flere gange, til "Mono" vises på displayet. Du mister stereoeffekten, men modtagelsen forbedres.

### Forbedring af radiomodtagelsen

Brug radioen på et sted, hvor radiosignalerne nemt kan modtages, f.eks. tæt på et vindue. Juster antennen (FM), eller flyt lidt på selve enheden (AM) for at få god modtagelse.



Hvis modtagelsen stadig er dårlig, kan du prøve at ændre monteringsplaceringen. Undgå steder som disse:





## Forudindstilling af stationer på FAVORITE RADIO STATION-knapperne

Du kan forudindstille op til tre foretrukne stationer på knapperne **FAVORITE RADIO STATION (-SET)** . Tildel et FM- eller AM-program til hver knap.

- Tryk på **FM/AM**  flere gange for at aktivere radiofunktionen og vælge "FM"- eller "AM"-båndet.
- Stil ind på den station, du vil forudindstille.
- Tryk på den ønskede **FAVORITE RADIO STATION (-SET)**-knap , og hold den nede, til du hører et bip. Den valgte station forudindstilles på den valgte **FAVORITE RADIO STATION (-SET)**-knap , og knappens nummer bliver vist på displayet.

(Eksempel: Forudindstilling af FM 87,50 MHz til nummer **1**)



**Ændring af den forudindstillede station**  
Gentag trin 1 til 3. Knappens forudindstillede station bliver erstattet med den nye.

## Lytning til forudindstillede stationer med FAVORITE RADIO STATION-knapperne

Tryk på den ønskede **FAVORITE RADIO STATION (-SET)**-knap .

**Bemærk!**  
Tryk kun kort på knappen, så du ikke kommer til at ændre forudindstillingen. Hvis du holder knappen nede, bliver den forudindstillede station på knappen erstattet af den aktuelt indstillede station.

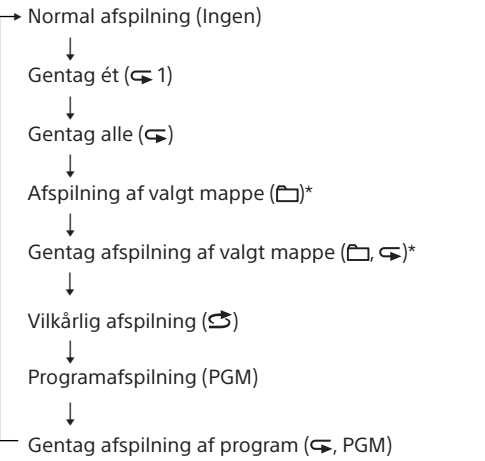
## Andre betjeningsmuligheder

### Valg af afspilningstilstand

Du kan indstille enheden til at afspille numre eller filer flere gange eller i vilkårlig rækkefølge, mens en disk/USB-enhed er stoppet. Hvis du prøver at ændre eller indstille afspilningstilstanden, mens en disk eller USB-enhed afspilles eller er sat på pause, vises "PUSH STOP" på displayet. Tryk på  , når meddelelsen vises.

Tryk på **PLAY/FM MODE**  flere gange.

Hver gang du trykker på knappen, ændres visningen på følgende måde:



\* Disse funktioner er kun tilgængelige ved afspilning af MP3/WMA-filer på en MP3/WMA-disk eller USB-enhed.

#### Gentaget afspilning af numre/filer (Gentag afspilning)

Enheden kan indstilles til gentaget afspilning af CD-DA-numre på en lyd-CD, MP3/WMA-filer på en CD-R/CD-RW-disk eller på en USB-enhed i normal afspilningstilstand og programafspilningstilstand.

- Tryk på **CD**   eller **USB**  for at aktivere CD- eller USB-funktionen.
- Fortsæt på følgende måde.

Gentagelse	Udfør følgende
Ét nummer eller én fil	<div> <div>1 Tryk på <b>PLAY/FM MODE</b> <span></span> flere gange, til "↺ 1" vises.</div> <div>2 Tryk på <span>⏮</span> eller <span>⏭</span> <span></span> for at vælge et nummer/en fil, du vil gentage. Hvis du vil angive en mappe, der indeholder MP3/WMA-filer, skal du først trykke på <b>TUNE/</b><span></span>+ eller <span>⏮</span> for at vælge en mappe og derefter trykke på <span>⏮</span> eller <span>⏭</span> <span></span> for at vælge en fil.</div> <div>3 Tryk på <span>⏭</span> <span></span>.</div> </div>
Alle numre/filer	<div> <div>1 Tryk på <b>PLAY/FM MODE</b> <span></span> flere gange, indtil "↺" vises.</div> <div>2 Tryk på <span>⏭</span> <span></span>.</div> </div>
En valgt mappe på en MP3/WMA-disk eller en USB-enhed	<div> <div>1 Tryk på <b>PLAY/FM MODE</b> <span></span> flere gange, indtil "📁" og "↺" vises.</div> <div>2 Vælg en mappe ved at trykke på <b>TUNE/</b><span></span>+ eller <span>⏮</span>.</div> <div>3 Tryk på <span>⏭</span> <span></span>.</div> </div>

Gentagelse	Udfør følgende
Programmerede numre/filer	<div> <div>1 Programnumre/-filer (se "Sådan opretter du et program (Programafspilning)").</div> <div>2 Tryk på <b>PLAY/FM MODE</b> <span></span> flere gange, indtil "PGM" og "↺" vises.</div> <div>3 Tryk på <span>⏭</span> <span></span>.</div> </div>

**Annullere Gentag afspilning**  
Tryk på   for at stoppe afspilningen, og tryk derefter på **PLAY/FM MODE**  flere gange, indtil "↺" (eller "↺ 1") forsvinder fra displayet.

**Afspilning af numre/filer i vilkårlig rækkefølge (Vilkårlig afspilning)**  
Enheden kan indstilles til afspilning af CD-DA-numre på en lyd-CD, MP3/WMA-filer på en CD-R/CD-RW-disk eller på en USB-enhed i vilkårlig rækkefølge.

- Tryk på **CD**   eller **USB**  for at aktivere CD- eller USB-funktionen.
- Tryk på **PLAY/FM MODE**  flere gange, indtil "🎲" vises på displayet.
- Tryk på ⏭  for at starte Vilkårlig afspilning.

**Annullering af Vilkårlig afspilning**  
Tryk på   for at stoppe afspilningen, og tryk derefter på **PLAY/FM MODE**  flere gange, indtil "🎲" forsvinder fra displayet.

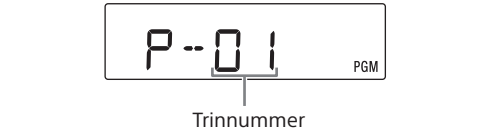
**Tips**

- Under Vilkårlig afspilning kan du ikke vælge det/den foregående nummer/fil ved at trykke på ⏮  .
- Hvis du trykker på ⏭  , når du har stoppet afspilningen ved at trykke på ⏭   under Vilkårlig afspilning, starter afspilningen fra det næste vilkårligt valgte nummer (Genoptag afspilning er ikke tilgængeligt under Vilkårlig afspilning).

#### Sådan opretter du et program (Programafspilning)

Du kan arrangere afspilningsrækkefølgen for op til 25 numre/filer på en disk/USB-enhed.

- Tryk på **CD**   eller **USB**  for at aktivere CD- eller USB-funktionen.
- Tryk på **PLAY/FM MODE**  flere gange, indtil "PGM" vises på displayet.
- Tryk på ⏮ eller ⏭  for at vælge et nummer/en fil. Hvis du vil angive en mappe, der indeholder MP3/WMA-filer, skal du først trykke på **TUNE/**+ eller ⏮ for at vælge en mappe og derefter trykke på ⏮ eller ⏭  for at vælge en fil.
- Tryk på **ENTER** . Nummeret/filen programmeres, og programtrinnummeret vises. (Eksempel: lyd-CD)



- Gentag trin 3 og 4 for at programmere flere numre/filer.
- Tryk på ⏭  for at starte Programafspilning. Hvis du vil afspille det samme program igen, skal du trykke på ⏭ . Bemærk, at det oprettede program slettes i følgende situationer:
  - Hvis du åbner CD-rummet.
  - Hvis du frakobler USB-enheden.
  - Hvis du slukker for enheden.

**Bemærk!**  
Hvis du prøver at programmere 26 numre/filer eller mere, blinker "FULL" på displayet.

**Visning af oplysninger om programmeret nummer/fil**  
Når du har oprettet et program, kan du kontrollere oplysningerne om de programmerede numre/filer.

**Inden du starter Programafspilning**  
Tryk på **DISPLAY**  flere gange, så displayet skifter på følgende måde:

Samlede antal trin ↔ Nummeret på det/den sidst programmerede nummer/fil

**Når Programafspilning er blevet stoppet ved at trykke på**   
Tryk på **DISPLAY**  flere gange, så displayet skifter på følgende måde:

Aktuelt trinnummer ↔ Nummer på aktuelle nummer/fil

**Annullering af programafspilning**  
Tryk på   for at stoppe afspilningen, og tryk derefter på **PLAY/FM MODE**  flere gange, indtil "PGM" forsvinder fra displayet.

**Sletning af alle numre/filer i det aktuelle program**  
Stop afspilningen, og tryk derefter på  . "noSTEP" vises, og du kan oprette et nyt program ved at følge proceduren "Sådan opretter du et program (Programafspilning)".

### Forudindstilling af radiostationer

Du kan gemme radiostationer i enhedens hukommelse. Du kan forudindstille op til 30 radiostationer, 20 FM-stationer og 10 AM-stationer.

- Tryk på **FM/AM**  flere gange for at aktivere radiofunktionen og vælge "FM"- eller "AM"-båndet.
- Hold **FM/AM**  nede, indtil "AUTO" blinker på displayet.



- Tryk på **ENTER**  for at gemme stationen. Stationerne gemmes i hukommelsen fra de laveste til de højeste frekvenser.

**Hvis en station ikke kan forudindstilles automatisk**  
En station med et svagt signal skal forudindstilles manuelt.

- Tryk på **FM/AM**  flere gange for at vælge et bånd.
- Stil ind på den ønskede station.
- Hold **ENTER**  nede, indtil "FM-xx" eller "AM-xx" blinker på displayet. (Eksempel: FM)



- Tryk på **PRESET** + eller ⏮ , indtil det forudindstillede nummer for den ønskede station blinker på displayet.
- Tryk på **ENTER**  for at gemme stationen. Hvis der allerede er en station tildelt til det valgte faste nummer, erstattes denne station med den nye station.

**Tip**  
De forudindstillede radiostationer forbliver i enhedens hukommelse, selv i følgende situationer:

- Netledningen frakobles.
- Batterierne fjernes.

## Lytning til forudindstillede radiostationer

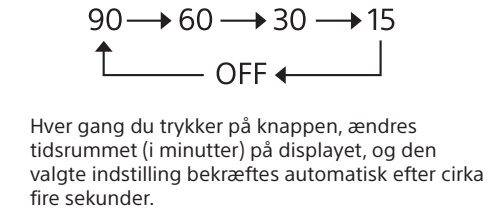
- Tryk på **FM/AM**  flere gange for at aktivere radiofunktionen og vælge "FM"- eller "AM"-båndet.
- Tryk på **PRESET** + eller ⏮  for at vælge et gemt, forudindstillet nummer på den ønskede radiostation.

**Tip**  
Ved flere tryk på **DISPLAY** , mens du lytter til radioen, skifter radiooplysningerne mellem at vise det forudindstillede nummer og frekvens. Visningen af det forudindstillede nummer vender automatisk tilbage til frekvensvisning efter 2 sekunder.

## Sådan bruges sleep-timeren

Du kan indstille enheden til automatisk at slukke efter et angivet tidsrum.

- Tryk på **SLEEP** . Standardindstillingen ("90" vises, og indikatoren "SLEEP" vises på displayet.
- Tryk på **SLEEP**  flere gange for at vælge den ønskede indstilling.



Hver gang du trykker på knappen, ændres tidsrummet (i minutter) på displayet, og den valgte indstilling bekræftes automatisk efter cirka fire sekunder.

**Tip**  
Du kan kontrollere den resterende tid, for enheden slukker, ved at trykke på **SLEEP**  igen, når sleep-timeren er indstillet.

## Tilslutning af tilbehørskomponenter

Du kan nyde lyden fra en tilbehørskomponent som f.eks. et TV eller en bærbar digital musikafspiller via denne enheds højttalere. Sørg for at slukke for alle komponenter, før du tilslutter. Yderligere oplysninger findes i betjeningsvejledningen til den komponent, der skal tilsluttes.

- Tilslut **AUDIO IN**-stikket  til udgangsstikket på den bærbare digitale musikafspiller, TV'et eller en anden komponent vha. et lydforbindelseskabel (medfølger ikke).
- Tænd for den tilsluttede komponent.
- Tryk på **AUDIO IN** , og begynd at afspille lyd fra den tilsluttede komponent.

Hvis du vil tilslutte enheden til et TV eller en videooptager/-afspiller, skal du bruge et forlængerkabel (medfølger ikke) med et stereoministik i den ene ende og to phono-stik i den anden ende.

### Forholdsregler

**Diske, som denne enhed KAN afspille**

- Lyd-CD (CD-DA<sup>1</sup>-numre)
- CD-R/CD-RW, der indeholder MP3/WMA-filer og er afsluttet<sup>2</sup> korrekt.

<sup>1</sup> CD-DA er forkortelsen for Compact Disc Digital Audio. Det er en optagelsesstandard, der bruges til lyd-CD'er.
<sup>2</sup> Afslutning er den proces, der gør det muligt at afspille CD-R/CD-RW-diske på forbrugerdiskafspillere, og afslutningen kan aktiveres eller inaktiveres som en valgfri indstilling under diskoprettelsen i det meste optagelsessoftware.

- Diske, som denne enhed IKKE kan afspille**
- CD-R/CD-RW'er ud over diske, som er optaget i lyd-CD-format eller formater, der overholder ISO 9660 Level 1/Level 2 eller Romeo, Joliet og UDF
- CD-R/CD-RW'er i dårlig optagekvalitet, ridsede eller snavsede CD-R/CD-RW'er eller CD-R/CD-RW'er, som er optaget på en ikke-kompatibel optageenhed
- CD-R/CD-RW'er, som ikke er afsluttet eller ikke er afsluttet korrekt
- BD-ROM, BD-R/BD-RE
- DVD-ROM, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW, DVD-RAM

**Bemærkninger om diske**

- Rengør CD'en med en renseskud, hvis disken er snavset. Aftør disken fra midten og ud. Hvis der er ridser, snavs eller fingeraftryk på disken, kan der forekomme en sporingsfejl.
- Brug ikke opløsningsmidler som f. eks. rensbenzin, fortynder eller kommercielt tilgængelige rengøringsmidler eller antistatiske sprays, der er beregnet til vinylplader.
- Du må ikke udsætte CD'en for direkte sollys eller varmekilder, f.eks. varmeblæser, og den må ikke efterlades i en bil, der er parkeret i direkte sollys, da temperaturen i bilen kan stige voldsomt.
- Klæb ikke papir eller mærkater på CD'en, og undgå at ridsе CD'ens overflade.
- Efter afspilning skal CD'en opbevares i det tilhørende etui.

**Bemærkning om DualDiscs**  
En DualDisc er et tosidet diskprodukt, der indeholder DVD-optaget materiale på den ene side og digitalt lydmateriale på den anden side. Men da siden med lydmateriale ikke overholder CD-standarden (Compact Disc), kan afspilning af dette produkt ikke garanteres.

**Musikdiske, som er kodet med teknologier til copyright-beskyttelse**

- Dette produkt er beregnet til afspilning af diske, der er i overensstemmelse med CD-standarden (Compact Disc). I de seneste år har en række pladeselskaber markedsført forskellige musikdiske, der er kodet med teknologi til copyrightbeskyttelse. Vær opmærksom på, at der blandt disse diske findes typer, der ikke overholder CD-standarden, og som ikke kan afspilles af dette produkt.

- Om Sikkerhed**
- Laserstrålen i denne CD-afspiller kan skade øjnene, og du må derfor ikke skille kabinettet ad. Service må kun udføres af fagfolk.
- Hvis der kommer faste genstande eller væske ned i enheden, skal du afbryde strømmen til enheden og få den kontrolleret af en kvalificeret tekniker, før den bruges igen.
- Diske med ukonventionel facon (f.eks. hjerte, firkant, stjerne) kan ikke afspilles på denne enhed. Enheden kan beskadiges, hvis du forsøger at afspille dem. Brug ikke sådanne diske.

**Strømkilder**

- Hvis enheden skal betjenes ved brug af vekselstrøm, skal du bruge den medfølgende vekselstrømsledning. Brug ikke andre ledninger.
- Tag netledningen ud af stikkontakten, hvis enheden ikke skal bruges i en længere periode.
- Hvis batterierne ikke bruges, skal de fjernes for at undgå skader forårsaget af batterilækage eller -korrosion.

- Placering**
- Placer ikke enheden i nærheden af varmekilder eller på steder med direkte sollys, meget støv, sand, fugt, regn eller mekaniske vibrationer eller i en bil, der står i direkte sol.
- Placer ikke enheden i nærheden af apparater, der afgiver varme, som f.eks. lysarmaturer eller varmeapparater. Varmen fra disse apparater kan deformere kabinettet og forårsage funktionsfejl i systemet.
- Anbring ikke enheden i skrå position eller på en ustabil flade.
- Placer ikke genstande tættere på end 10 mm fra kabinettets bagside. Ventilationsåbningerne skal være utildækkede, hvis enheden skal fungere korrekt og forlænge komponenternes levetid.
- Da der bruges en stærk magnet i højttalerne, skal du holde kreditkort med magnetisk kodning eller fiederure væk fra enheden for at forhindre mulig beskadigelse fra magneten.

**Betjening**

- Hvis enheden flyttes direkte fra et koldt til et varmt sted eller placeres i et rum med høj luftfugtighed, kan der dannes kondens på linsen inde i CD-afspilleren. Hvis dette sker, fungerer enheden muligvis ikke korrekt. I sådanne situationer skal du tage CD'en ud og vente i ca. en time, indtil fugten er fordampet.

**Om håndtering af enheden**

- Lad ikke CD-rummet stå åbent, da det kan blive forurenet af støv og snavs.
- Pas på ikke at sprøjte vand på enheden. Enheden er ikke vandtæt.

**Om rengøring af kabinettet**

- Rengør kabinettet, betjeningspanelet og kontrolknapperne med en blød klud, der er fugtet let med et mildt rengøringsmiddel. Anvend ikke skuresvampe, skurepulver eller opløsningsmidler, såsom spirit eller rensbenzin.

Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med enheden.

### Fejlfinding

#### Generelt

**Der tændes ikke for strømmen.**

- Sørg for, at netledningen er forsvarligt sluttet til stikkontakten.
- Sørg for, at netledningens stik er sat forsvarligt i AC IN-stikket.
- Kontroller, at batterierne er sat korrekt i, så polerne vender rigtigt.
- Udskift alle batterierne med nye, når indikatoren **OPR/BATT**  dæmpes.

**Der er ingen lyd.**

- Sørg for, at du har valgt den rigtige funktion for den musik- eller lydkilde, du vil lytte til.
- Frakobl hovedtelefonerne, når du lytter via højttalerne.

**Der er støj på lydmodtagelsen.**

- Er der nogen, der bruger mobiltelefon eller andet udstyr, som udsender radiobølger, i nærheden af enheden? I så fald skal du flytte din enhed væk fra disse enheder.

**Enheden afgiver en lav summelyd.**

- Dette er ikke en fejl. Radioen afgiver muligvis en lav summelyd, afhængigt af strømforsyningsens status.

#### CD/MP3/WMA-afspiller

**CD-afspilleren afspiller ikke, selvom der er indsat en CD.**

- Isæt CD'en med etiketsiden vendt fremad.
- Rengør CD'en.
- Fjern CD'en, og lad CD-rummet stå åbent i cirka en time for at tørre fugt fra kondens.
- CD-R/CD-RW'en er tom.
- Der er ingen MP3/WMA-filer på disken, som kan afspilles.
- Der er et problem med kvaliteten af CD-R/CD-RW'en, optageenheden eller programssoftwaren.
- Udskift alle batterierne med nye, når indikatoren **OPR/BATT**  dæmpes.

**"Err" vises, når disken sættes i.**

- CD'en kan være snavset. Rengør disken.
- CD'en kan være ridset. Udskift disken.
- CD'en kan have en læsefejl. Udskift disken.
- Disken i CD-rummet kan være tom.
- Der er isat en disk, som ikke kan afspilles (DVD, BD osv.). Udskift disken.
- Der er ingen disk i CD-rummet. Sæt en disk i.
- CD'en vender muligvis den forkerte vej. Sæt CD'en i med etiketsiden vendt fremad.
- Der er ingen lydfiler i understøttede formater, eller en fil til afspilning har et filtypenavn, som ikke understøttes.

**Lyden falder ud.**

- Skru ned for lydstyrken.
- Rengør CD'en, eller udskift den, hvis den er kraftigt beskadiget.
- Placer enheden på et sted uden vibrationer.
- Rengør linsen med et pusteredskab (købes separat).
- Lyden kan falde ud, eller der kan høres støj, hvis der bruges en CD-R/CD-RW af dårlig kvalitet, eller hvis der er et problem med optageenheden eller programssoftwaren.

**Afspilningen starter langsommere end normalt.**

- Følgende diske kan tage længere tid om at starte afspilning.
  - En disk, som er optaget med en kompliceret trædiagramstruktur.
  - En disk med mange mapper, filer eller ikke-MP3/WMA-filer.

#### USB-enhed

**USB-enheden fungerer ikke korrekt.**

- Hvis du tilslutter en ikke-kompatibel USB-enhed, kan der opstå følgende problemer.
  - USB-enheden genkendes ikke.
  - Fil- eller mappenavne bliver ikke vist på enheden.
  - Det er ikke muligt at afspille.
  - Lyden springer.
  - Der er støj.
  - Lydgengivelsen forvrænges.

**"Err01" vises.**

- Der er tilsluttet en USB-enhed, som ikke understøttes, og du forsøger at afspille eller sætte på pause.

**"Err02" vises, og enheden slukker automatisk.**

- Der er registreret et unormalt strømstyrkeniveau fra porten  (USB) . I dette tilfælde skal du frakoble USB-enheden fra porten  (USB) , tilslutte USB-enheden igen og derefter tænde enheden igen. Hvis dette problem fortsætter, efter at du har tændt for enheden, skal du kontakte den nærmeste Sony-forhandler.

**"Err C13" vises.**

- Der opstod en uventet fejl i den tilsluttede enhed.
- Der er tilsluttet en ukendt enhed.

**Der er ingen lyd**

- USB-enheden kan være forkert tilsluttet. Sluk enheden, og tilslut derefter USB-enheden igen. Tænd derefter enheden.

**Der er støj, lyden springer eller er forvrænget.**

- Sluk enheden, og tilslut derefter USB-enheden igen. Tænd derefter enheden igen.
- Selve musikdataene indeholder støj, eller lyden er forvrænget. Der kan være kommet støj ind under oprettelse af lydfiler. Prøv at genoprette lydfiler, og brug dem til afspilning på denne enhed.

**USB-enheden kan ikke tilsluttes til porten  (USB) .**

- USB-enhedens eller USB-kablets stik er vendt forkert. Sæt det i porten  (USB) , så det vender rigtigt.

**"READ" vises i lang tid, eller det tager lang tid, før afspilningen starter.**

- Indlæsningen kan tage lang tid i følgende tilfælde:
  - Der er mange mapper eller filer på USB-enheden.
  - Filstrukturen er kompleks.
  - Hukommelsen er næsten fuld.
  - Den interne hukommelse er fragmenteret.
- Hvis du vil undgå ovenstående problemer, anbefaler vi, at du overholder følgende retningslinjer:
  - Sørg for at der højst er 100 mapper i alt på USB-enheden.
  - Sørg for, at der højst er 100 filer pr. mappe.

**Fejlbehæftet visning**

- De data, der er gemt på USB-enheden, er muligvis ødelagte. Send musikdataene til USB-enheden igen.
- Enheden kan kun vise tal og alfabetets bogstaver. Andre tegn vises ikke korrekt.

**USB-enheden genkendes ikke.**

- Sluk for enheden, tilslut USB-enheden igen, og tænd derefter for enheden.
- USB-enheden fungerer ikke korrekt. Se i betjeningsvejledningen til USB-enheden for at få oplysninger om, hvordan du løser dette problem.

**Afspilning starter ikke.**

- Sluk enheden, og tilslut derefter USB-enheden igen.

**Afspilning begynder ikke fra det første nummer.**

- Indstil afspilningstilstanden til Normal afspilning.

**MP3/WMA-filer kan ikke afspilles.**

- Lydfilerne har muligvis forkerte filtypenavne. De